

ADATKEZELÉSI TÁJÉKOZTATÓ

Hatályos: 2022. november 1. napjától

Illési Ildikó adószámú magánszemély (a továbbiakban: **Szolgáltató** vagy **Adatkezelő**), mint a **PÁVA Apartmanok** (5309 Berekfürdő, Pávai Vajna Ferenc utca 6. B/2.; NTAK szálláshely azonosító: MA22047791; a továbbiakban: **Szálláshely**) **tulajdonosa és üzemeltetője, magánszálláshely-szolgáltatási tevékenységével összefüggésben**

- a Szálláshelyet ténylegesen igénybe vevő személy, személyek (a továbbiakban: **Vendég** vagy **Vendégek**), továbbá
 - a Szálláshelyen történő foglalást nem saját (mint Vendég) nevére vagy javára teljesítő természetes személy (a továbbiakban: **Megrendelő**),
- a továbbiakban együttesen: **Érintett vagy Érintettek** – személyes adatait az Európai Parlament és a Tanács (EU) természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 2016/679 rendelete (a továbbiakban: GDPR), valamint az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (a továbbiakban: Infotv.), és az egyéb irányadó jogszabályok adatvédelemre vonatkozó rendelkezéseinek megfelelően kezeli.

Személyes adatnak minősül az Érintettre, mint azonosított vagy azonosítható természetes személyre vonatkozó bármely információ.

Szolgáltató a személyes adatokat a szállásfoglalással és a leutazással összefüggésben gyűjti.

A. Szállásfoglalással kapcsolatban az adatok a következő csatornákon érkezhettek:

- a www.pavaapartmanok.hu honlap (a továbbiakban: **Weboldal**) „Foglalás” menüpontján keresztül,
- az info@pavaapartmanok.hu vagy a pavaapartmanok@gmail.com e-mail címre küldött elektronikus levél útján,
- a www.szallas.hu portálon keresztül.
- a +36 30 123 6866-os telefonszámon történő megrendeléssel (a beszélgetésről hangrögzítés nem készül, visszaigazolás elektronikus levélben történik),
- a Szálláshelyen, a Szolgáltatónál történő személyes megrendeléssel (melyről visszaigazolás elektronikus levélben történik).

B. Leutazással kapcsolatban az adatok megadása a Szálláshely elfoglalásakor (érkezéskor) a papír alapú regisztrációs lapon történik.

A Szálláshely területén a Vendégek WiFi kapcsolaton keresztül internet hozzáférést vehetnek igénybe. A WiFi forgalmat és a csatlakoztatott eszközre vonatkozó adatokat Szolgáltató nem rögzíti. A Szálláshely térfigyelő kamerarendszert nem üzemeltet.

Az Adatkezelő mindenkor hatályos adatkezelési tájékoztatója a www.pavaapartmanok.hu honlapon érhető el.

Az Adatkezelő az Érintett részére – az általános adatvédelmi rendelet 13. és 14. cikke alapján – az alábbi, egyértelmű és részletes tájékoztatást nyújtja az Érintett személyes adatai kezelésével kapcsolatban.

1. Az Adatkezelő kiléte és elérhetőségei

Név: Illési Ildikó adószám: magánszemély
Székhely: 2120 Dunakeszi, Piroska utca 23.
Adószám: 59353812-1-33
Telefon: +36 30 123 6866
E-mail: info@pavaapartmanok.hu
Honlap: www.pavaapartmanok.hu

2. A kezelt személyes adatok köre

Az Adatkezelő

- a) a Megrendelő vagy a foglalást intéző Vendég nevét, e-mail címét, telefonszámát, számlázási adatait;
- b) a Megrendelő és a foglalást intéző Vendég vonatkozásában egyaránt az érkezés és távozás dátumát, a lefoglalt apartman megjelölését („A” vagy „B”), a szolgáltatást igénybe venni kívánó felnőttek és gyermekek számát, a gyermekek életkorát, a foglalás módját, a Szallas.hu-n keresztül érkezett megrendelés esetén a foglalás azonosítóját, a szállásdíj és (ha volt) az előleg mértékét, az idegenforgalmi adó mértékét;
- c) a Vendég családi és utónevét, születési családi és utónevét, születési helyét, születési idejét, nemét, állampolgárságát, anyja születési családi és utónevét, a személyazonosító vagy útiokmány adatait, harmadik országbeli állampolgár* esetében a vízum vagy tartózkodási engedély számát, a beutazás időpontját és helyét, lakcímének irányítószámát, érkezésének és távozásának idejét, a Szálláshelyen eltöltött vendégéjszakák számát, az idegenforgalmi adó alóli mentesség okát, piaci szegmensbe sorolásának jellegét (szabadidős egyéni, szabadidős csoportos, üzleti egyéni, üzleti csoportos, ismeretlen) kezeli.

* Harmadik országbeli állampolgár: a szabad mozgás és tartózkodás jogával rendelkező személyek (EGTállampolgár, illetve az EGT-állampolgárt, vagy a magyar állampolgárt kísérő, vagy hozzá csatlakozó családtag) kivételével a nem magyar állampolgárok és a hontalan személyek.

3. A személyes adatok kezelésének célja és módja

- a) Az Érintett 2.a) pontban meghatározott személyes adatai kezelésének célja az ajánlatkérés, illetve a szolgáltatással összefüggő kapcsolattartás; a Szálláshely igénybevételének lehetővé tétele, a foglalás rögzítése, továbbá a számviteli kötelezettség teljesítése.
- b) Az Érintett 2.b) pontban meghatározott személyes adatai kezelésének célja a Szálláshely igénybevételének lehetővé tétele; a szállásdíj mértékének meghatározása, mely gyermekek esetén életkori sávok szerint eltérő; a foglaltság és a vendégek nyilvántartása; a foglalás és fizetés dokumentálása; az idegenforgalmi adó megállapításával, beszedésével és bevallásával kapcsolatos kötelezettség teljesítése.
- c) Az Érintett 2.c) pontban meghatározott személyes adatai kezelésének célja **a jogszabályban előírt nyilvántartási kötelezettség teljesítése**, valamint a **Nemzeti Turisztikai Adatszolgáltató Központ** (a továbbiakban: NTAK [a szálláshely-szolgáltatók adminisztrációs kötelezettségének könnyítése és az országos statisztikai adatgyűjtés segítése céljából létrehozott informatikai rendszer]) **felé történő kötelező adatszolgáltatás teljesítése** a „Vendégem” vendégnyilvántartó alkalmazáson keresztül, továbbá - az Érintett és mások jogainak, biztonságának és tulajdonának védelme, továbbá harmadik országbeli állampolgárok és a szabad mozgás és tartózkodás jogával rendelkező személyek tartózkodására vonatkozó rendelkezések betartásának ellenőrzése - a **Vendég Információs Zárt Adatbázison (a továbbiakban: VIZA)** keresztül. 2021. szeptember 1. napjától a hatályos jogszabályok értelmében a szálláshelyet igénybe vevők meghatározott személyes adatait a szálláshelyszolgáltató az okmányolvasón (VIZA) keresztül köteles a szálláshelykezelő

szoftverben rögzíteni. Nem kell rögzíteni azt az adatot, amelyet az okmány nem tartalmaz. **Az okmány bemutatásának hiányában a szolgáltatónak meg kell tagadnia a szálláshely átadását.** A 2.c) pontban meghatározott személyes adatok megadásának szükségessége kizárólag a Vendégek vonatkozik. A csak Megrendelő szerepkörben eljáró személyre nem terjed ki.

Adatkezelő a szállásfoglalások nyomon követése érdekében excel alapú nyilvántartás vezet (a továbbiakban: **Regiszter**).

- A Regiszter egy táblázatos nyilvántartás, mely időrendi sorrendben tartalmazza az aktuális naptári évre vonatkozó foglalásokat.
- A Regiszter – a célhoz kötöttség elvére figyelemmel – a 2.a) és 2.b) pontban felsoroltak közül a megrendelések nyomon követéséhez és teljesítéséhez szükséges alapvető foglalási, azonosítási és nyilvántartási adatokat tartalmazza az alábbiak szerint:

Apartman	Érkezés	Távozás	Név (Kapcsolattartó)		Létszám	Éjszakák száma	Vendég- éjszakák száma	IFA mentes (fő)	IFÁS (fő)	IFA- mentes vendégj	IFÁS vendégj
Szállásdíj	IFA	Összesen fizetendő	Előleg » hónap «	Érkezéskor fizetendő » hónap «	Telefonszám	E-mail cím	Foglalási mód	Foglalási azonosító	Gyermek(ek) életkora	Megjegyzés	

- A **telefonszám** és az **e-mail cím**, mint kapcsolattartási adat csak abban az esetben kerül rögzítésre a táblázatban, ha a foglalás nem a Szallas.hu portálon keresztül érkezett. A Szallas.hu-n történő foglalás esetén Szolgáltató mindenkor a „Szallas.hu Admin” autentikált felületét használja ezen adatok megtekintéséhez, tehát ezeket nem vezeti át saját nyilvántartásába.
- **Az Érintett telefonszáma** nem kerül mentésre Szolgáltató telefonkészülékén.
- **Az Érintett e-mail címe** nem kerül mentésre Szolgáltató címjegyzékében, s az kizárólag az aktuális foglalással kapcsolatos visszaigazolás és esetleges egyeztetések lebonyolítására szolgál. **Szolgáltató az előző célokra használt e-mail címekre nem küld sem hírleveleket, sem marketing célú megkereséseket, sem reklámokat.**
- A fentiekén kívül más személyes adatok – így például a 2.c) pontban megjelölt nyilvántartáshoz és statisztikai célú adatgyűjtéshez szükséges adatok – a Regiszterben nem kerülnek rögzítésre. A regisztrációs dokumentum tartalmát az Adatkezelő a szálláshely elfoglalása (érkezés) napján rögzíti a „Vendégem” alkalmazásba, majd a papír alapú dokumentumot archiválja és az előírt ideig tárolja. A regisztrációs dokumentumok semmilyen módon nem kerülnek digitalizálásra.

4. Az adatkezelés jogalapja

Az Adatkezelő adatkezelésének jogalapja a szerződés teljesítése [GDPR 6. cikk (1) b)], **továbbá az Adatkezelő jogszabályi kötelezettségeinek teljesítése** [Számv.tv. 169.§ (2); Turizmus tv. 9/B.§ (1); 9/G.§ (1), 9/H; 9/I; 235/2019. (X.15.) Korm. Rendelet; 414/2015. (XII.23.) Korm. Rendelet 34.§(1); az idegenforgalmi adóról szóló berekfürdői önkormányzati rendelet].

5. Az adatkezelés időtartama

- a) Az Érintett 2.a) pontban meghatározott személyes adatai vonatkozásában
 - i. számla kiállításához megadott és felhasznált adatokra nézve 8 év [Számv. tv. 169. § (2)]; a számlázási adatokat Adatkezelő kizárólag a billing.hu web-alapú számlázóprogramban rögzíti;
 - ii. fizetési kötelezettség nélkül lemondott foglalás esetén a megadott adatokat az Adatkezelő azonnal törli a Regiszteréből, azonban a foglalást és annak lemondását tartalmazó, illetve azt visszaigazoló e-mailt – az esetleges félreértések, jogviták elkerülése érdekében, illetőleg a Szallas.hu portálról érkezett foglalás esetén a Szallas.hu felé való bizonyíthatóság érdekében – a lemondás bejelentését követő egy naptári évig megőrzi, majd törli.
- b) Az Érintett 2.b) pontban meghatározott személyes adatai vonatkozásában az 5. a) i. ponttal összhangban 8 év.
- c) Az Érintett 2.c) pontban meghatározott személyes adatai vonatkozásában az adatkezelés a szálláshely-szolgáltató tudomására jutást követő első év utolsó napjáig terjed. (Turizmus tv. 9/H. § (3))
- d) Adatkezelő a 2.a) és 2.b) pontokkal összefüggésben a megvalósult és leutazott foglalásokhoz kapcsolódóan beérkezett e-maileket az adatközléstől számított 1 évig megőrzi.
- e) Azon e-mailben, Facebook Messengeren, SMS-ben, vagy a Weboldal üzenetküldő funkcióján keresztül beérkezett érdeklődések, ajánlatkérések, melyek nem végződtek foglalással, 3 hónapig kerülnek megőrzésre, majd a Szolgáltató törli azokat.

6. Az adatszolgáltatás elmaradásának lehetséges következményei

- a) Az Érintett 2.a) és 2.b) pontban meghatározott személyes adatainak hiányában foglalás nem véglegesíthető.
- b) Az Érintett 2.c) pontban meghatározott személyes adatai megadásának és/vagy személyazonosító okmánya bemutatásának megtagadása esetén Szolgáltató a Szálláshely átadását megtagadja, mert lehetetlenné válik a 4. pontban meghatározott jogszabályi kötelezettségek teljesítése.

7. A személyes adatok címzettjei, ill. a címzettek kategóriái (igénybe vett adatfeldolgozók)

- a) A létrejött foglalások és leutazások, az ezekhez szükséges személyes adatok tekintetében a Magyar Turisztikai Ügynökség Zrt. (székhely: 1027 Budapest, Kacska utca 15-23.; cégjegyzékszám: 01-10-041364) – mint adatfeldolgozó – az NTAK rendszer használata miatt.
- b) A Weboldalon történő ajánlatkérés vagy foglalás tekintetében a Tárhely.Eu Szolgáltató Kft. (1144 Budapest, Ormánság utca 4., cégjegyzékszám: 01-09-909968) – mint adatfeldolgozó – a Weboldal tárhelyszolgáltatása miatt.
- c) A Weboldalon történő ajánlatkérés vagy foglalás tekintetében Kajli András egyéni vállalkozó (2081 Piliscsaba, Borostyán utca 1.) – mint adatfeldolgozó – a weboldal üzemeltetési tevékenységének ellátása miatt.

Az igénybe vett adatfeldolgozók a megkapott adatokat saját célra nem használják fel, kizárólag a fentiekben leírt funkciókat töltik be, illetve feladatokat látják el a mindenkor hatályos jogszabályi előírásoknak megfelelően.

8. Érintetti jogok, az érintetti jogok gyakorlása

Az Érintett a GDPR 15-22. cikkei szerint kérelmezheti az Adatkezelőtől a rá vonatkozó személyes adatokhoz való hozzáférést, azok helyesbítését, törlését vagy kezelésének korlátozását, és tiltakozhat az ilyen személyes adatok kezelése ellen, valamint élhet az adathordozhatósághoz való jogával. Az Érintett az érintetti jogai gyakorlásával kapcsolatos megkereséseit az Adatkezelő fenti 1. pontban megjelölt elérhetőségeire való megküldésével, vagy ott előadva teheti meg. Az Adatkezelő az Érintett érintetti joggyakorlását díjmentesen biztosítja. Amennyiben az Adatkezelőnek megalapozott kétségei vannak a kérelmet benyújtó természetes személy kilétével kapcsolatban, az adatbiztonsági követelmények teljesülése és az Érintettek jogainak védelme érdekében további, az érintett azonosításához szükséges információk nyújtását kérheti.

8.1. Határidő

Az Adatkezelő az Érintett adatkezeléssel kapcsolatos jogai gyakorlására irányuló kérelmét annak beérkezésétől számított legfeljebb 1 hónapon belül teljesíti, illetve ezen időn belül válaszol arra akkor is, ha azt nem teljesíti. A kérelem beérkezésének napja a határidőbe nem számít bele. Az Adatkezelő szükség esetén, figyelembe véve a kérelem bonyolultságát és a kérelmek számát, ezt a határidőt további 2 hónappal meghosszabbíthatja. A határidő meghosszabbításáról az Adatkezelő a késedelem okainak megjelölésével a kérelem kézhezvételétől számított 1 hónapon belül tájékoztatja a kérelmet benyújtó az Érintettet. Az Adatkezelő a kérelmet benyújtó Érintett az általa megadott elérhetőségen értesíti.

8.2. Előzetes tájékozódáshoz való jog

Az Érintett jogosult arra, hogy az adatkezelésre vonatkozó információkról az adatkezelés megkezdését megelőzően tájékoztatást kapjon. E jog biztosítását szolgálja a jelen Adatkezelési Tájékoztató, mely a foglalási visszaigazolások mellékleteként is kiküldésre kerül.

8.3. A hozzáféréshez való jog

Az Érintett jogosult arra, hogy az Adatkezelőtől tájékoztatást kérjen arra vonatkozóan, hogy személyes adatainak kezelése folyamatban van-e, és ha ilyen adatkezelés folyamatban van, jogosult arra, hogy megismerje azt, hogy:

- a) az Adatkezelő
 - milyen személyes adatait,
 - milyen jogalapon,
 - milyen adatkezelési cél miatt,
 - mennyi ideig kezeli,
- b) az Adatkezelő kinek, mikor, milyen jogszabály alapján, mely személyes adataihoz biztosított hozzáférést vagy kinek továbbította a személyes adatait,
- c) milyen forrásból származnak a személyes adatai, továbbá,
- d) az Adatkezelő alkalmaz-e automatizált döntéshozatalt, ha igen, annak logikáját, ideértve a profilalkotást is.

Az Adatkezelő az adatkezelés tárgyát képező személyes adatok másolatát az Érintett erre irányuló kérésére első alkalommal díjmentesen bocsátja az Érintett rendelkezésére, ezt követően adminisztratív költségeken alapuló, észszerű mértékű díjat számíthat fel.

8.4. A helyesbítéshez való jog

Az Érintett kérheti, hogy az Adatkezelő helyesbítse, módosítsa, kiegészítse az általa kezelt hibás, pontatlan vagy hiányos személyes adatát.

8.5. A zároláshoz (adatkezelés korlátozásához) való jog

Az Érintett kérheti, hogy a személyes adatai kezelését az Adatkezelő korlátozza (az adatkezelés korlátozott jellegének egyértelmű jelölésével és az egyéb adatoktól elkülönített kezelés biztosításával), amennyiben vitatja a személyes adatai pontosságát (ebben az esetben az Adatkezelő arra az időtartamra korlátozza az adatkezelést, amíg ellenőrzi a személyes adatok pontosságát); az adatkezelés jogellenes, és az érintett ellenzi az adatok törlését, és ehelyett kéri azok felhasználásának korlátozását; az adatkezelőnek már nincs szüksége a személyes adatokra adatkezelés céljából, de az érintett igényli azokat jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez; vagy az érintett tiltakozott az adatkezelés ellen (ez esetben a korlátozás arra az időtartamra vonatkozik, amíg megállapításra nem kerül, hogy az adatkezelő jogos indokai elsőbbséget élveznek-e az érintett jogos indokaival szemben).

8.6. A tiltakozáshoz való jog

Az Érintett tiltakozhat az adatkezelés ellen, ha álláspontja szerint az Adatkezelő a személyes adatát a jelen adatkezelési tájékoztatóban megjelölt céllal összefüggésben nem megfelelően kezelné. Ebben az esetben az Adatkezelőnek kell igazolnia, hogy a személyes adat kezelését olyan kényszerítő erejű jogos okok indokolják, amelyek elsőbbséget élveznek az Érintett érdekeivel, jogaival és szabadságaival szemben, vagy amelyek jogi igények előterjesztéséhez, érvényesítéséhez vagy védelméhez kapcsolódnak.

8.7. A törléshez („elfeledtetéshez”) való jog

Az Érintett kérheti, hogy az Adatkezelő indokolatlan késedelem nélkül törölje a rá vonatkozó személyes adatokat, amit az Adatkezelő köteles végrehajtani. Jogi kötelezettségen alapuló adatkezelés esetén az Érintettet ez a jog nem illeti meg.

8.8. Az adathordozhatósághoz való jog

Az Érintett kérésére az Adatkezelő az Érintett vonatkozó, és korábban általa az Adatkezelő rendelkezésére bocsátott személyes adatait tagolt, géppel olvasható formátumban kiadja az Érintett részére, melyet az Érintett jogosult egy másik adatkezelőnek továbbítani, ill. az Adatkezelő az Érintett kérésére, ha az megvalósítható, az ilyen adatokat egy másik adatkezelőnek közvetlenül továbbítja.

8.9. Automatizált döntéshozatal

Az Érintett jogosult arra, hogy ne terjedjen ki rá az olyan, kizárólag automatizált adatkezelésen – ideértve a profilalkotást is – alapuló döntés hatálya, amely rá nézve joghatással járna vagy őt hasonlóképpen jelentős mértékben érintené. Adatkezelő nem alkalmaz automatizált döntéshozatalt.

8.10. Az érintett tájékoztatása adatvédelmi incidensről

Ha egy esetleges adatvédelmi incidens valószínűsíthetően magas kockázattal jár az Érintett adataira, jogaira és szabadságaira nézve, az Adatkezelő indokolatlan késedelem nélkül tájékoztatja az Érintettet.

8.11. Jogorvoslathoz való jog

Ha az Érintett úgy ítéli meg, hogy az Adatkezelő a személyes adatainak kezelése során megsértette a hatályos adatvédelmi követelményeket, akkor panaszt nyújthat be a Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatósághoz (cím: 1055 Budapest, Falk Miksa utca 9-11: levelezési cím: 1363 Budapest, Pf.: 9., e-mail: ugyfelszolgalat@naih.hu, honlap: www.naih.hu), vagy lehetősége van adatainak védelme érdekében bírósághoz fordulni, amely az ügyben soron kívül jár el. Ebben az esetben az Érintett szabadon eldöntheti, hogy a lakóhelye (állandó lakcím) vagy a tartózkodási helye (ideiglenes lakcím), illetve az Adatkezelő székhelye szerint illetékes törvényszéknél nyújtja-e be keresetét. A lakóhelye vagy tartózkodási helye szerinti törvényszéket

megkeresheti a <https://birosag.hu/ugyfelkapcsolatiportal/birosag-kereso> oldalon. Az Adatkezelő székhelye szerint a perre a Fővárosi Törvényszék rendelkezik illetékességgel.

9. Adatbiztonsági intézkedések

Az Adatkezelő gondoskodik az adatok biztonságáról, a rögzített, tárolt, illetve kezelt adatok védeltségéről, azok megsemmisülésének, ill. jogosulatlan felhasználásának vagy megváltoztatásának megelőzéséről. Szolgáltató az informatikai adatok és a honlap technikai környezetének megfelelő adatmentéséről gondoskodik, amit az egyes adatok megőrzési ideje alapján működtet, ezáltal az adatok megőrzési időn belüli rendelkezésre állását garantálja, a megőrzési idő lejártával pedig véglegesen megsemmisíti azokat.

10. Adatvédelmi incidensek kezelése és bejelentése

Adatvédelmi incidensnek minősül minden olyan esemény, amely az Adatkezelő által kezelt, továbbított, tárolt vagy feldolgozott személyes adatokkal kapcsolatban a személyes adat jogellenes kezelését vagy feldolgozását, így különösen jogosulatlan vagy véletlen hozzáférést, megváltoztatását, közlését, törlését, elvesztését vagy megsemmisítését, valamint véletlen megsemmisülését és sérülését eredményezi. Adatkezelő a jelzett vagy észlelt adatvédelmi incidenst haladéktalanul megvizsgálja, majd a tudomására jutását követő 24 órán belül javaslatot tesz annak elhárítására, kezelésére.